

Uitgave
in de Nederlandse taal

Mededelingen en bekendmakingen

<u>Nummer</u>	Inhoud	Bladzijde
	<i>I Mededelingen</i>	
	Raad	
2002/C 119/01	Besluit van de Raad van 7 mei 2002 tot benoeming van de gewone en plaatsvervangende leden van het Raadgevend Comité voor het vrije verkeer van werknemers	1
2002/C 119/02	Besluit van de Raad van 7 mei 2002 houdende benoeming van een gewoon en een plaatsvervangend lid voor Ierland in de categorie vertegenwoordigers van de werkgeversorganisaties van de raad van bestuur van de Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden	4
2002/C 119/03	Besluit van de Raad van 7 mei 2002 betreffende de vervanging van de leden van het Comité van artikel 147 van het EG-Verdrag	5
2002/C 119/04	Conclusies van de Raad over de follow-up van het Witboek van de Commissie „Een nieuw elan voor Europa's jeugd”	6
2002/C 119/05	Resolutie van de Raad over de invoering van nationale systemen voor toezicht en controle op de aanwezigheid van radioactieve stoffen in de recycling van metaalhoudende materialen in de lidstaten	7
	Commissie	
2002/C 119/06	Wisselkoersen van de euro	10
2002/C 119/07	Informatieprocedure — Technische regels ⁽¹⁾	11
2002/C 119/08	Mededeling van de Commissie in het kader van de procedure van artikel 4, lid 1, onder a), van Verordening (EEG) nr. 2408/92 van de Raad — Oplegging van openbaardienstverplichtingen met betrekking tot geregelde luchtvaartdiensten in Italië	15
2002/C 119/09	Statistische gegevens met betrekking tot in 2001 krachtens informatieprocedurerichtlijn 98/34/EG ter kennis gebrachte technische voorschriften — Gegevens verstrekt door de Commissie krachtens artikel 11 van Richtlijn 98/34/EG van het Europees Parlement en de Raad van 22 juni 1998 betreffende een informatieprocedure op het gebied van normen en technische voorschriften en regels betreffende de diensten van de informatiemaatschappij ⁽¹⁾	17

<u>Nummer</u>	Inhoud (vervolg)	Bladzijde
2002/C 119/10	Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak COMP/M.2809 — Cinven/Carlyle/VUP) — Zaak die in aanmerking kan komen voor een vereenvoudigde procedure ⁽¹⁾	20
2002/C 119/11	Mededeling van de Commissie in verband met het verstrijken van de kaderregeling inzake overheidssteun voor ondernemingen in achtergestelde stadswijken (<i>Kennisgeving geschied onder nummer C(2002) 1806</i>) ⁽¹⁾	21
2002/C 119/12	Mededeling van de Commissie betreffende de vaststelling van regels voor de beoordeling van onrechtmatig verleende staatssteun (<i>Kennisgeving geschied onder nummer C(2002) 458</i>) ⁽¹⁾	22
<hr/>		
	II <i>Vorbereidende besluiten</i>	
	
<hr/>		
	III <i>Bekendmakingen</i>	
	Europees Parlement	
2002/C 119/13	Kennisgeving betreffende de organisatie van algemeen vergelijkende onderzoeken	23
	Raad	
2002/C 119/14	In <i>Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen</i> C 119 E gepubliceerde teksten	24



⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

I

(Mededelingen)

RAAD

BESLUIT VAN DE RAAD

van 7 mei 2002

tot benoeming van de gewone en plaatsvervangende leden van het Raadgevend Comité voor het vrije verkeer van werknemers

(2002/C 119/01)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1612/68 van de Raad van 15 oktober 1968 betreffende het vrije verkeer van werknemers binnen de Gemeenschap ⁽¹⁾, inzonderheid op de artikelen 26 en 27,

Gezien de lijsten van kandidaten die de regeringen van de lidstaten bij de Raad hebben ingediend,

Overwegende hetgeen volgt:

1. Bij besluit van 17 december 1999 ⁽²⁾ heeft de Raad de gewone en plaatsvervangende leden van het Raadgevend Comité voor het vrije verkeer van werknemers benoemd voor het tijdvak van 17 december 1999 tot en met 16 december 2001.
2. De gewone en plaatsvervangende leden van het Raadgevend Comité voor het vrije verkeer van werknemers moeten worden benoemd voor een periode van twee jaar,

BESLUIT:

Artikel 1

Tot gewone en plaatsvervangende leden van het Raadgevend Comité voor het vrije verkeer van werknemers worden benoemd voor het tijdvak van **7 mei 2002 tot en met 6 mei 2004**:

I. REGERINGSVERTEGENWOORDIGERS

Land	Gewone leden	Plaatsvervangende leden
België	de heer Thierry LHOIR mevrouw Manjula EKKA	mevrouw Nadine RENIERS
Denemarken	mevrouw Elise QUADE de heer Kim TAASBY	de heer Erik HOLCK HANSEN
Duitsland	de heer Gisbert BRINKMANN mevrouw Friederike ORTMANN	mevrouw Dagmar FELDGEN
Griekenland	de heer Andreas KARIDIS de heer Konstantinos CHRYSSINIS	mevrouw Lydia KOTROFF
Spanje	mevrouw Covadonga HERRERO COCO mevrouw Amaia SAEZ DE VITERI LETE	de heer Miguel COLINA ROBLEDÓ
Frankrijk	de heer Christian LEFEUVRE de heer David SARTHOU	mevrouw Nadia MAROT
Ierland	de heer Peter BUCKLEY de heer Kevin QUINN	mevrouw Marie DEMPSEY

⁽¹⁾ PB L 257 van 18.10.1968, blz. 2.

⁽²⁾ PB C 4 van 7.1.2000, blz. 1.

Land	Gewone leden	Plaatsvervangende leden
Italië	de heer Luigi IELO de heer Enrico MORA	mevrouw Margherita Maria Giuseppina ESPOSITO SEU
Luxemburg	de heer Jean ZAHLEN mevrouw Mariette SCHOLTUS	mevrouw Nadine WELTER
Nederland
Oostenrijk	mevrouw Ingrid NOWOTNY mevrouw Doris WITEK-WEINDORFER	de heer Heinz KUTROWATZ
Portugal	mevrouw Teresinha GARRIDO mevrouw Ana Cristina SANTOS PEDROSO	mevrouw Maria do GUADALUPE MEGRE
Finland	mevrouw Mielikki TENHUNEN de heer Olli SORAINEN	mevrouw Tiina SINKKANEN
Zweden	de heer Pontus RINGBORG mevrouw Ann-Christin LENNARTSSON-STÄHL	mevrouw Anna SANTESSON
Verenigd Koninkrijk	mevrouw Anna HUDZIECZEK de heer Andrew MILTON	...

II. VERTEGENWOORDIGERS VAN WERKNEMERSORGANISATIES

Land	Gewone leden	Plaatsvervangende leden
België	de heer Sakis DIMITRAKOPOULOS de heer Thierry AERTS	de heer Edwin LOOF
Denemarken	de heer Michael JACOBSEN mevrouw Käthe MUNK RYOM	de heer Jens FRANK
Duitsland	de heer Volker ROSSOCHA de heer Georg FAUPEL	de heer Heinz OSSENKAMP
Griekenland	de heer Spiros LEFTERIOTIS de heer Giorgos SKOULATAKIS	de heer Efthimios EFTHIMIOU
Spanje	mevrouw Ana María CORRAL de heer José María DÍEZ-ROPERO	mevrouw Pilar ROC
Frankrijk	mevrouw An LENOUIL-MARLIÈRE mevrouw Michèle MONRIQUE	de heer Omar BENFAID
Ierland	mevrouw Joan CARMICHAEL de heer Mike JENNINGS	de heer Brendan MACKEN
Italië
Luxemburg	de heer Edouardo DIAS de heer Daniel GEORGES	de heer Vincent JACQUET
Nederland	de heer S. VAN DE POL mevrouw D. VAN SUJJDAM	de heer W. W. MULLER
Oostenrijk	de heer Josef WALLNER de heer Oliver RÖPKE	de heer Gernot MITTER
Portugal	de heer Carlos Manuel ALVES TRINDADE de heer Alberto Martinho GONÇALVES	de heer Rui Manuel OLIVEIRA e COSTA
Finland	de heer Janne METSÄMÄKI de heer Heikki LIEDE	mevrouw Leila KOSTIAINEN
Zweden	de heer Thord PETERSSON mevrouw Christina EBBESKOG	de heer Ossian WENNSTRÖM
Verenigd Koninkrijk	de heer Roger MCKENZIE mevrouw Nadja SALSON	...

III. VERTEGENWOORDIGERS VAN WERKGEVERSORGANISATIES

Land	Gewone leden	Plaatsvervangende leden
België	mevrouw Sonja KOHNENMERGEN de heer Philippe STIENON	de heer Ivo VAN DAMME
Denemarken	de heer Flemming DREESEN de heer Erik SIMONSEN	de heer Thomas RØNNOW
Duitsland	mevrouw Angela SCHNEIDER-BODIEN de heer Bernhard SCHWARZKOPF	mevrouw Ilka HOUBEN
Griekenland	de heer Giorgos MANIATIS de heer Antonis MENKOULIS	de heer Leonidas NIKOLOUZOS
Spanje	de heer Pablo GÓMEZ ALBO de heer Roberto SUÁREZ GARCÍA	de heer José L. SALIDO BANÚS
Frankrijk	mevrouw Odile MENNETEAU de heer Arnold BRUM	de heer Jean-Louis TERDJMAN
Ierland	mevrouw Heidi LOUGHEED mevrouw Catherine SMITH	de heer Loughlin DEEGAN
Italië
Luxemburg	mevrouw Christiane BERTRAND-SCHAUL de heer Pierre BLEY	de heer Romain SCHMIT
Nederland	de heer A. VAN DELFT de heer S. J. L. NIEUWSMA	de heer G. A. M. VAN DER GRIND
Oostenrijk	mevrouw Maria KAUN de heer Johannes KOPF	mevrouw Christa SCHWENG
Portugal	de heer João MELO de heer Marcelino PENA COSTA	de heer João BAGUINHO VALENTIM
Finland	de heer Pekka CASTRÉN de heer Mikko RÄSÄNEN	de heer Mikko NYSSÖLÄ
Zweden	mevrouw Karin EKENGER de heer Markus GUSTAFSSON	de heer Fredrik SEGERFELDT
Verenigd Koninkrijk	de heer Jay SHETH de heer Thomas HADLEY	...

Artikel 2

De Raad zal op een later tijdstip de nog niet aangewezen leden van Italië, Nederland en het Verenigd Koninkrijk benoemen.

Artikel 3

Dit besluit wordt ter informatie bekendgemaakt in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Gedaan te Brussel, 7 mei 2002.

Voor de Raad

De Voorzitter

R. DE RATO Y FIGAREDO

BESLUIT VAN DE RAAD**van 7 mei 2002****houdende benoeming van een gewoon en een plaatsvervangend lid voor Ierland in de categorie vertegenwoordigers van de werkgeversorganisaties van de raad van bestuur van de Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden**

(2002/C 119/02)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1365/75 van de Raad van 26 mei 1975 betreffende de oprichting van een Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1947/93 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 6,

Gezien de voordrachten die door de Commissie zijn toegezonden,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De Raad heeft met zijn besluit van 8 november 2001 ⁽³⁾ de gewone en de plaatsvervangende leden van de raad van bestuur van de Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden benoemd, met uitzondering van de Ierse vertegenwoordigers van de werkgeversorganisaties.
- (2) Het gewone en het plaatsvervangende lid voor Ierland in de categorie vertegenwoordigers van de werkgeversorganisaties van deze raad van bestuur moeten worden benoemd voor de reserende duur van het mandaat, dat wil zeggen tot en met 18 oktober 2004,

BESLUIT:

Artikel 1

Tot gewoon en tot plaatsvervangend lid van de raad van bestuur van de Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden worden benoemd voor het tijdvak van **7 mei 2002 tot en met 18 oktober 2004**:

VERTEGENWOORDIGERS VAN DE WERKGEVERSORGANISATIES

Land	Gewoon lid	Plaatsvervangend lid
Ierland	de heer Dermot KILLEN	de heer Gavin MARIÉ

Artikel 2

Dit besluit wordt ter kennisgeving in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen* bekendgemaakt.

Gedaan te Brussel, 7 mei 2002.

Voor de Raad

De Voorzitter

R. DE RATO Y FIGAREDO

⁽¹⁾ PB L 139 van 30.5.1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 181 van 23.7.1993, blz. 13.

⁽³⁾ PB C 327 van 22.11.2001, blz. 1.

BESLUIT VAN DE RAAD**van 7 mei 2002****betreffende de vervanging van de leden van het Comité van artikel 147 van het EG-Verdrag**

(2002/C 119/03)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name op artikel 147,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1260/1999 van de Raad van 21 juni 1999 houdende algemene bepalingen inzake de Structuurfondsen, met name artikel 49, lid 1, derde alinea ⁽¹⁾,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) De Raad heeft op voordracht van de Commissie bij besluit van 8 oktober 2001 betreffende de benoeming van de leden van het Comité van artikel 147 van het EG-Verdrag ⁽²⁾ de leden en de plaatsvervangende leden van het Comité van het Europees Sociaal Fonds benoemd voor de

periode die afloopt op 22 oktober 2004. Intussen zijn zetels van gewone leden en plaatsvervangende leden vacant geworden in de categorieën van regeringsvertegenwoordigers, vertegenwoordigers van werkgeversorganisaties en vertegenwoordigers van werknemersorganisaties.

(2) Er dienen leden van het Comité van het Europees Sociaal Fonds voor de vacant geworden zetels te worden benoemd,

BESLUIT:

Artikel 1

De onderstaande personen worden benoemd tot leden van het Comité van het Europees Sociaal Fonds voor de resterende duur van de ambtstermijn, dat wil zeggen tot 22 oktober 2004:

Lidstaat	Vertegenwoordigt	Lid	Naam	Ter vervanging van
DUITSLAND	Regering	Gewoon	Mevrouw V. WERKER	De heer K. BRÜSS
SPANJE	Werknemersorganisaties	Plaatsvervangend	Mevrouw L. GONZÁLEZ DE TXABARRI	Mevrouw A. BETELU BAZO
ITALIE	Regering	Gewoon	Mevrouw L. BATTISTONI	Mevrouw A. VITTORE
NEDERLAND	Regering	Gewoon	De heer GEELHOED	De heer VAN BAAL
NEDERLAND	Regering	Plaatsvervangend	De heer M. VAN OOSTROM	Mevrouw S. SCHOOF
NEDERLAND	Werknemersorganisaties	Plaatsvervangend	De heer F. BLUIMINCK	De heer I. A. OVERDIEP
NEDERLAND	Werkgeversorganisaties	Gewoon	I. M. VAN HOOGSTRATEN	De heer A. M. HUNTJENS
OOSTENRIJK	Werkgeversorganisaties	Gewoon	Mevrouw M. KAUN	De heer F. MIKLAU

Artikel 2

Dit besluit wordt van kracht op de dag waarop het wordt bekendgemaakt in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Gedaan te Brussel, 7 mei 2002.

Voor de Raad

De voorzitter

R. DE RATO Y FIGAREDO

⁽¹⁾ PB L 161 van 26.6.1999, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1447/2001 van de Raad (PB L 198 van 21.7.2001, blz. 1).

⁽²⁾ PB C 292 van 18.10.2001, blz. 1.

CONCLUSIES VAN DE RAAD**over de follow-up van het Witboek van de Commissie „Een nieuw elan voor Europa's jeugd”**

(2002/C 119/04)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Het Witboek van de Commissie, getiteld „Een nieuw elan voor Europa's jeugd”, vormt het resultaat van een breed consultatieproces dat zich in de periode sinds eind 1999 heeft afgespeeld. Het initiatief, dat onvoorwaardelijk werd gesteund door de lidstaten, de opeenvolgende voorzitterschappen en het Europees Parlement, betreft de instelling van een nieuw kader voor de Europese samenwerking in jeugdzaken.
- (2) De Raad Jeugdzaken van 29 november 2001, onder het Belgische voorzitterschap, heeft met grote belangstelling gereageerd op de publicatie van het Witboek en de daarin vervatte voorstellen, en heeft de wens geuit het debat voort te zetten en uit de diepen teneinde te bepalen hoe het kader voor de toekomstige samenwerking eruit dient te zien.
- (3) Het Witboek werd gepresenteerd tijdens het colloquium te Gent van 26 tot 28 november 2001, waarin het belang van het Witboek als de aanzet tot de totstandbrenging van een breder, coherenter en transsectoraal jeugdbeleid werd onderstreept, vooral door jongeren.
- (4) In de bijeenkomst van directeuren-generaal van 10 december 2001 is voortgang geboekt in het debat over de in het Witboek voorgestelde prioriteiten en methoden, het proces van jongerenconsultaties en de wens de kandidaat-lidstaten in het debat te betrekken. Het werd noodzakelijk geacht standpunten te bepalen en besluiten te nemen, voorzover mogelijk met inachtneming van de interne consultatieprocedures van elke lidstaat,

GEZIEN de antwoorden van de lidstaten op de vragenlijst van het voorzitterschap over de kernvraagstukken van het Witboek:

1. ERKENT dat het Witboek van de Europese Commissie „Een nieuw elan voor Europa's jeugd”, dat werd opgesteld na een breed consultatieproces met alle betrokken actoren in de jeugdsector en dat door de Raad (Onderwijs en Jeugdzaken) op 29 november 2001 werd goedgekeurd, de totstandbrenging van een nieuwe Europese samenwerking in jeugdzaken

inhoudt en de basis vormt voor het opzetten van een kader in deze sector.

2. IS VAN OORDEEL dat de door de Commissie voorgestelde aanpak, namelijk samenwerking in jeugdzaken met gebruikmaking van de open coördinatiemethode op een specifiek aangepaste wijze en met inachtneming van het aspect jeugd in andere sectorale beleidsvormen, passend en uitvoerbaar is om de samenwerking tussen de lidstaten te intensiveren en het aspect jeugd bij de jonge bevolking in geheel Europa zichtbaarder en transparanter te maken.
3. STAAT achter het belang van de prioriteiten zoals die in het Witboek op het specifieke gebied van de jeugd worden voorgesteld: participatie, vrijwilligerswerk, informatie en onderzoek.
4. VERWELKOMT de aanpassing van de in het Witboek voorgestelde open coördinatiemethode aan de jeugdsector, waarvan de implementatie door de Raad nog nader moet worden bepaald, onder volledige eerbiediging van de bevoegdheid van de lidstaten en met inachtneming van het subsidiariteitsbeginsel, om het beleid van samenwerking in jeugdzaken te versterken middels en flexibele aanpak.
5. WIJST OP de noodzaak het aspect jeugd in sectorale beleidslijnen en programma's op nationaal en Europees niveau op te nemen, overeenkomstig de prioriteiten in het Witboek, en om het idee van autonomie van jonge mensen verder te verkennen, teneinde passende maatregelen aan te nemen.
6. ERKENT het belang van de rol van jonge mensen bij de deelneming aan het samenwerkingsproces op nationaal en Europees niveau.
7. STELT bovendien dat de kandidaat-lidstaten in voorkomend geval moeten worden betrokken bij het samenwerkingsproces in jeugdzaken zoals in het Witboek wordt voorgesteld.
8. IS VOORNEMENS de werkzaamheden voort te zetten om te komen tot een kader (gemeenschappelijke doeleinden, tijdschema, werkmethode en follow-up) voor samenwerking in jeugdzaken, opdat de Raad (Onderwijs en Jeugdzaken) dat in zijn volgende zitting op 30 mei 2002 kan aannemen.

RESOLUTIE VAN DE RAAD**over de invoering van nationale systemen voor toezicht en controle op de aanwezigheid van radioactieve stoffen in de recycling van metaalhoudende materialen in de lidstaten**

(2002/C 119/05)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Het gebruik van stralingstechnologieën is in de lidstaten onderworpen aan een specifiek regelgevingstelsel dat strenge maatregelen inzake controle op grensoverschrijdend verkeer omvat; ondanks deze controlemaatregelen is bij voor recycling bestemde metaalhoudende materialen de aanwezigheid van ongecontroleerde stralingsbronnen, dan wel met radionucliden van natuurlijke of kunstmatige oorsprong besmette materialen vastgesteld.
- (2) De aanwezigheid van radioactieve stoffen in metalen kan ernstige gevolge hebben voor de economische positie van de betrokken ondernemingen, de veiligheid van het milieu en, in bepaalde gevallen, de volksgezondheid, zoals het geval is geweest bij diverse ongevallen.
- (3) Teneinde de kans op herhaling van dergelijke ongevallen te reduceren, dienen er bij wijze van aanvulling op de reeds bestaande bepalingen bijkomende specifieke en adequate preventieve maatregelen genomen te worden, aangezien er stralingsbronnen zijn die reeds werden gebruikt voordat de huidige controlesystemen bestonden, of omdat altijd de kans bestaat dat een bron aan de ingestelde controlesystemen onttrokken wordt, of zelfs omdat dergelijke systemen niet noodzakelijk toepasbaar zijn.
- (4) De preventie van stralingsrisico bij de recycling van metaalhoudende materialen kan niet los worden gezien van het grote economische en maatschappelijke belang van de metaalindustrie in de meeste landen, met name in de lidstaten.
- (5) De oorzaken van de aanwezigheid van radioactieve stoffen in metalen moeten buiten de metaalindustrie worden gezocht.
- (6) Bij het minimaliseren van stralingsrisico in de metaalindustrie dient rekening gehouden te worden met de op dit gebied geldende veiligheidsnormen, waarop over het algemeen geen enkele regelgeving betreffende straling van toepassing is. Een van de basiseisen van de maatregelen die getroffen worden moet daarom de bescherming zijn door de metaalindustrie zelf tegen dit soort risico, teneinde zoveel mogelijk te voorkomen dat in de metaalindustrie partijen radioactieve stoffe binnendringen die zowel schade zouden kunnen toebrengen aan de producten als aan de markt daarvoor. Daarom moet deze maatregel zo spoedig mogelijk in de gehele handelscyclus van deze bedrijfstak worden uitgevoerd ten aanzien van grondstoffen die nodig zijn in metaalbe- of -verwerkende bedrijven. Een en ander kan worden aangevuld met adequate controles en toezicht op de eindproducten.
- (7) De voorkoming van starlingsrisico bij de recycling van metalen geschiedt op het raakvlak tussen twee industrie-sectoren die van oudsher geen nauwe banden met elkaar onderhouden; en dus is het aangewezen dat bij de uitvoering van de maatregelen rekening wordt gehouden met de capaciteit, de behoeften en de belangen van beide sectoren; in dit verband moet de uitwerking van preventieve maatregelen voortvloeien uit samenwerking tussen de verschillende instanties die bij de beide bedrijfstakken betrokken zijn, waaronder de autoriteiten die verantwoordelijk zijn voor de besluitvorming, de regelgevende instanties, de metaalsector en de sectoren nuttige toepassing en beheer van radioactief afval.
- (8) De markt voor recycling bestemde metaalhoudende producten draagt een uitgesproken internationaal karakter, en bij elke maatregel moet daarmee rekening gehouden worden; in het bijzonder dienen de maatregelen voor het minimaliseren van stralingsrisico homogeen te worden uitgevoerd in de verschillende landen, met name in de lidstaten van de Europese Unie, waartussen geen grensbepalingen bestaan en waar de normen voor stralingsbescherming op gemeenschappelijke grondslagen stelen.
- (9) Deze maatregelen kunnen echt zeer positieve bijdrage leveren tot het wegnemen van de bezorgheid van de burgers wegens de ongevallen die zich de afgelopen jaren in staalfabrieken en afvalverwerkingscentra hebben voorgedaan.
- (10) Internationaal gezien is er sprake van toenemende bezorgdheid over de illegale handel in radioactieve stoffen, en hoewel de voorkoming van stralingsrisico bij de recycling van metalen niet rechtstreeks verband houdt met dergelijke activiteiten, zou de toepassing van dit soort systemen verder bijdragen aan het verlichten van de gevolgen van dergelijke illegale activiteiten.
- (11) Naar aanleiding van de stralingsongevallen in de sector recycling van metaalhoudende materialen hebben verscheidene internationale organisaties, waaronder de Internationale Organisatie voor Atoomenergie (IAEA), de Wereldouaneorganisatie (WCO), de Internationale Criminele Politie Organisatie (ICPO-Interpol) en de Economische Commissie voor Europa van de Verenigde Naties (ECE), de jongste jaren in samenwerking met het Internationaal bureau van oude materialen en afvalstoffen (BIR) initiatieven genomen om stralingsrisico in deze industrietak te minimaliseren.
- (12) De bestaande Gemeenschapswetgeving bevat basisnormen voor de bescherming van de gezondheid der bevolking en der werkers tegen de aan ioniserende straling verbonden gevaren; tot die basisnormen behoren bepalingen over de door de nationale bevoegde autoriteiten te bepalen vrijga-veniveaus.

- (13) De Commissie heeft tevens verscheidene initiatieven ontplooid met het oog op het minimaliseren van de gevaren die verbonden zijn aan de aanwezigheid van radioactieve materialen in voor recycling bestemde metaalhoudende materialen, zoals de toezegging om een voorstel in te dienen voor een richtlijn van de Raad ter verbetering van de controle op ingekapselde radioactieve bronnen met hoge activiteit in de lidstaten van de Europese Unie, de bekendmaking van richtsnoeren over het praktische gebruik van de begrippen vrijgave en vrijstelling, de instelling van een groep van deskundigen uit de lidstaten op het gebied van radioactieve besmetting van metaalafval.
- (14) De conclusies van de Raad van juni 1999 met betrekking tot het toezicht op de recycling van metaal en de conclusies van de studiebijeenkomst over de preventie van stralingsrisico bij de recycling van metaal in januari 2002 te Sevilla, waaraan werd deelgenomen door vertegenwoordigers van de stralingsbeschermings- en de metaalsector.
- (15) Naar aanleiding van hun eigen bezorgdheid op dit punt hebben diverse lidstaten de bezorgdheid hierover van brancheverenigingen en vakbonden in de metaalsector aan de Europese Commissie overgebracht, opdat deze bepaalde maatregelen op Gemeenschapsniveau treft.
- (16) In sommige landen zijn er bijkomende maatregelen genomen, met de invoering van systemen voor stralingsbewaking in staalfabrieken en afvalopslagruimten; er zijn andere aanvullende maatregelen getroffen ter voorkoming van dit soort incidenten en met het oog op het beheer van de radioactieve stoffen die in de voor recycling bestemde metaalhoudende producten zijn aangetroffen.
- (17) In bepaalde gevallen zijn deze nationale acties uitgemond in een specifiek geïntegreerd plan met wettelijke, bestuursrechtelijke, financiële en operationele maatregelen, alsmede maatregelen op het gebied van materiaalbeheer, opleiding en voorlichting, aangezien de toepassing van dergelijke geïntegreerde systemen doeltreffend is gebleken voor de detectie van en de controle op ongecontroleerde stralingsbronnen.
- (18) Sommige van deze nationale systemen stoeien op diverse maatregelen, waaronder vrijwillige acties van het bedrijfsleven; gebleken is dat zulke acties, die op hun beurt stoeien op de verantwoordelijkheid van een industrietak die over vaste praktijken beschikt, eenvoudig toepasbaar zijn en concrete resultaten opleveren.
- (19) De beide betrokken sectoren, de metaalindustrie en de sector nucleaire of stralingsbescherming, hebben herhaaldelijk hun wens te kennen gegeven dat nationale systemen tot stand worden gebracht.
- (20) Gezien het transnationale karakter van de markt voor metaalhoudende materialen is het raadzaam dergelijke nationale activiteiten in een algemenere context te ontplooiën, omwille van samenhang van de door de verschillende landen genomen maatregelen en besluiten; dit geldt met name voor de Europese Gemeenschap, waar geen binnengrenzen bestaan en goederen vrij, zonder grenscontroles, kunnen circuleren.
1. VERZOekt DE LIDSTATEN de vereiste maatregelen te bestemmen voor het minimaliseren van de stralingsrisico's in verband met de aanwezigheid van radioactieve stoffen in voor recycling bestemde metaalhoudende materialen, teneinde zo nodig hun regelgeving tot uitvoering van de Euratomwetgeving, met name de richtlijn basisnormen⁽¹⁾, aan te vullen.
 2. VERZOekt daartoe DE COMMISSIE om in samenwerking met de lidstaten de op dit gebied bestaande maatregelen bijeen te voegen.
 3. GAAT ERVAN UIT dat de werkbaarheid en de doeltreffendheid van deze maatregelen ter voorkoming van stralingsrisico gebaseerd zijn op een aantal elementen, waaronder vrijwillige maatregelen, zoals vrijwillige overeenkomsten, technische of wettelijke maatregelen of een combinatie van beide, toekenning van middelen, opleiding van de betrokken instanties, ontwikkeling van passende procedures en informatiekanalen, met inbegrip van voorlichting van het publiek, gereedheid om tot actie over te gaan bij acuut gevaar, en analyse van de opgedane ervaringen ter verbetering van de maatregelen.
 4. SPOORT DE LIDSTATEN AAN om de maatregelen aan te nemen die vereist zijn om op nationaal niveau systemen in te voeren die het stralingsrisico bij metaalrecycling zo klein mogelijk maken, en die de aanwezigheid van radioactieve stoffen zoveel mogelijk voorkomen.
 5. VERZOekt DE COMMISSIE homogeniteit van de verschillende nationale systemen te bevorderen en te vergemakkelijken, de informatie-uitwisseling tussen de voor de nationale systemen verantwoordelijke instanties te vergemakkelijken, de in het kader van de verschillende nationale plannen verstrekte informatie systematisch op te slaan in samenwerking met de lidstaten, zodat deze als referentie voor actualisering en verbetering kan dienen, en mogelijke verbeteringen te bepalen om aspecten van grensoverschrijdende controle op één lijn te brengen.
- ⁽¹⁾ Richtlijn 96/29/Euratom van de Raad van 13 mei 1996 tot vaststelling van de basisnormen voor de bescherming van de gezondheid der bevolking en der werkers tegen de aan ioniserende straling verbonden gevaren (PB L 159 van 29.6.1996, blz. 1).

6. SPOORT ELKE LIDSTAAT AAN maatregelen te nemen om de — qua stralingsbescherming significante — aanwezigheid van radioactieve stoffen in importen van metaalhoudende materialen tot een minimum en in de mate van het mogelijke te beperken, radioactieve stoffen die mogelijk in ingevoerde partijen worden aangetroffen, onder passende controle te plaatsen en de veilige terugzending te vergemakkelijken van radioactieve stoffen die mogelijk in een ander land worden aangetroffen in partijen die van zijn grondgebied afkomstig zijn, in het bijzonder in het goederenverkeer binnen de Gemeenschap.
 7. VERZOEKT DE COMMISSIE voort te gaan met haar studies over hoe de aanwezigheid van radioactieve stoffen in importen van metaalhoudende materialen gereduceerd kan worden en hoe de veilige terugzending van deze gedetecteerde stoffen vergemakkelijkt kan worden.
 8. MERKT OP dat de technische, juridische en administratieve middelen waarover het land van herkomst beschikt om de radioactieve materialen veilig te beheren, geëvalueerd moeten worden vooraleer de radioactieve stoffen ernaar worden teruggezonden.
 9. SPOORT DE LIDSTATEN AAN te zorgen voor de invoering en de toepassing van regelingen om het beheer van de besmette materialen, die radioactieve bronnen vormen, die in de recyclingskringloop worden ontdekt, te vergemakkelijken, met duidelijk toegewezen verantwoordelijkheden, een en ander om de opsporing en de passende verwerking van die radioactieve materialen te stimuleren.
 10. BENADRUKT het belang van het nemen van de juiste maatregelen om ervoor te zorgen dat stralingsweesbronnen onder passend toezicht worden geplaatst.
 11. SPOORT DE LIDSTATEN AAN om, geassisteerd door de Commissie, met elkaar samen te werken bij de uitwisseling van ervaringen, informatie en technologie voor de ontwikkeling van de nationale systemen ter voorkoming van stralingsrisico bij de recycling van metaalhoudende producten, inzonderheid het risico dat radioactieve materialen vermengd worden met voor recycling bestemd metaalafval. Geeft in dit opzicht in overweging dat elke lidstaat en de Commissie een organisatie aanwijzen die verantwoordelijk zal zijn voor de coördinatie van het preventiesysteem.
 12. RAADT DE LIDSTATEN EN DE COMMISSIE AAN, de uit de toepassing van deze preventiesystemen voortkomende informatie aan te wenden om samen te werken met de internationaal ingestelde systemen ter voorkoming van de illegale handel in radioactieve stoffen.
-

COMMISSIE

Wisselkoersen van de euro ⁽¹⁾

21 mei 2002

(2002/C 119/06)

1 euro	=	7,4378	Deense kroon
	=	9,1733	Zweedse kroon
	=	0,6321	Pond sterling
	=	0,9213	US-dollar
	=	1,4169	Canadese dollar
	=	115,02	Japanse yen
	=	1,4525	Zwitserse frank
	=	7,536	Noorse kroon
	=	84,53	IJslandse kroon ⁽²⁾
	=	1,6591	Australische dollar
	=	1,973	Nieuw-Zeelandse dollar
	=	9,2867	Zuid-Afrikaanse rand ⁽²⁾

⁽¹⁾ Bron: door de Europese Centrale Bank gepubliceerde referentiekosten.

⁽²⁾ Bron: Commissie.

Informatieprocedure — Technische regels

(2002/C 119/07)

(Voor de EER relevante tekst)

Richtlijn 98/34/EG van het Europees Parlement en de Raad van 22 juni 1998 betreffende een informatieprocedure op het gebied van normen en technische voorschriften en regels betreffende de diensten van de informatiemaatschappij (PB L 204 van 21.7.1998, blz. 37; PB L 217 van 5.8.1998, blz. 18).

Door de Commissie ontvangen kennisgevingen van nationale voorstellen van technische regels

Referentie ⁽¹⁾	Titel	Vervaldatum van de standstill-termijn van drie maanden ⁽²⁾
2002/139/B	Ontwerp van koninklijk besluit tot uitvoering van de bepalingen van de wet van 30 juni 1994 ter bescherming van de persoonlijke levenssfeer tegen het afluisteren, kennisnemen en opnemen van privé-communicatie en telecommunicatie en van artikel 109 ter, lid 2, van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven	3.7.2002
2002/141/B	Voorstel voor een koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 15 maart 1968 houdende het algemene reglement inzake de technische toelatingseisen waaraan motorrijtuigen en bijbehorende aanhangwagens, onderdelen en beveiligingsinrichtingen moeten voldoen, opdat chauffeurs van bussen en touringcars van meer dan 5 ton een beter zicht hebben op kwetsbare weggebruikers	⁽³⁾
2002/144/F	Besluit tot opstelling van de geldigheidsvereisten voor een test van de detonatiegevoeligheid van een meststof op basis van ammoniumnitraat en met een stikstofgehalte van meer dan 28 massaprocenten	⁽³⁾
2002/158/A	Verordening van de bondsminister van Verkeer, Innovatie en Technologie waarmee de verordening inzake vluchten met burgerluchtvaartuigen, ambulance- en reddingsvluchten gewijzigd wordt	19.7.2002
2002/159/NL	Wijziging IV verordening HPA aardappelteelt 1997	19.7.2002
2002/160/NL	Wijziging III verordening HPA wratziekte 1999	19.7.2002
2002/161/NL	Ontwerp-besluit houdende implementatie van Richtlijn 2000/76/EG van het Europees Parlement en de Raad van 4 december 2000 betreffende de verbranding van afval (PB L 332 van 28.12.2000, blz. 91) (Besluit verbranden afvalstoffen)	23.7.2002
2002/162/S	Voorschriften betreffende de jacht en het wild dat aan de staat toebehoort	23.7.2002
2002/163/NL	Besluit houdende regels voor verpakkingen, verpakkingsafval, papier en karton (Besluit beheer verpakkingen en papier en karton)	25.7.2002
2002/164/I	Ontwerp-verordening inzake de analysemethoden ter controle van de conformiteit van honing met de bepalingen van Richtlijn 2001/110/EG	30.7.2002
2002/165/NL	Besluit houdende regels betreffende asbest en asbesthoudende producten (Productenbesluit asbest)	30.7.2002
2002/166/A	Verordening van de bondsminister voor Land- en Bosbouw, Milieu en Waterhuishouding inzake het kenmerken van zeer giftige en giftige stoffen in een giflijst (giflijstverordening 2002)	5.8.2002
2002/167/UK	Ether-interfacespecificatie 2000 van het Verenigd Koninkrijk, punt-punt radiorelaisystemen, die werken in vaste frequentiebanden die beheerd worden door de Radiocommunications Agency, Versie 4 (februari 2002)	5.8.2002
2002/168/F	Ontwerp-besluit tot wijziging van het gewijzigde besluit van 26 oktober 1982 inzake stoffen die worden gebruikt in kauwgom	5.8.2002
2002/169/B	Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 november 2001 tot vaststelling van bijzondere regels inzake de aanduiding van de hoeveelheid bij het op de markt brengen van sommige vloeibare brandstoffen in bulk	5.8.2002

⁽¹⁾ Jaar — registratienummer — kennisgevende lidstaat.

⁽²⁾ Periode tijdens dewelke een ontwerp niet mag worden goedgekeurd.

⁽³⁾ Geen standstill-termijn omdat de Commissie de motivering inzake de urgentie heeft aanvaard.

⁽⁴⁾ Geen standstill-termijn, want het betreft hier technische specificaties of andere eisen die vergezeld gaan van fiscale of financiële maatregelen in de zin van artikel 1, punt 11, tweede alinea, derde streepje, van Richtlijn 98/34/EG.

⁽⁵⁾ Informatieprocedure stopgezet.

De Commissie vestigt de aandacht op het arrest „CIA Security” van 30 april 1996 in zaak C-194/94 (Jur. 1996, blz. I-2201), waarin het Hof van Justitie een interpretatie van de artikelen 8 en 9 van Richtlijn 98/34/EG (voorheen 83/189/EEG) geeft die inhoudt dat derden zich erop kunnen beroepen bij de nationale rechter; deze dient de toepassing van een niet overeenkomstig de richtlijn aangemeld nationaal technisch voorschrift te weigeren.

Met dit arrest wordt de mededeling van de Commissie van 1 oktober 1986 (PB C 245 van 1.10.1986, blz. 4) bevestigd.

Het feit dat niet aan de verplichting tot kennisgeving is voldaan, impliceert dus dat de desbetreffende technische voorschriften niet kunnen worden toegepast jegens derden.

Voor eventuele inlichtingen over deze kennisgevingen kunt u terecht bij de nationale diensten waarvan de lijst hieronder is gepubliceerd.

LIJST VAN DE NATIONALE DIENSTEN BELAST MET HET BEHEER VAN RICHTLIJN 98/34/EG

BELGIË

Belgisch Instituut voor Normalisatie
Brabançonnelaan, 29
B-1040 Brussel

Mevrouw Hombert
Tel.: (32 2) 738 01 10
Fax: (32 2) 733 42 64
X400:O=GW;P=CEC;A=RTT;C=BE;DDA:RFC-822=CIBELNOR(A)IBN.BE
Internet: cibelnor@ibn.be

Mevrouw Descamps
Tel.: (32 2) 206 46 89
Fax: (32 2) 206 57 45
Internet: normtech@pophost.eunet.be

DENEMARKEN

Danish Agency for Trade and Industry
Dahlerups Pakhus
Lagelinie Allé 17
DK-2100 København Ø

De heer K. Dybkjaer
Tel.: (45) 35 46 62 85
Fax: (45) 35 46 62 03
X400:C=DK;A=DK400;P=EFS;S=DYBKJAER;G=KELD
Internet: kd@efs.dk

BONDSREPUBLIC DUITSLAND

Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie
Referat V D 2
Villenomblerstraße 76
D-53123 Bonn

De heer Shirmer
Tel.: (49 228) 615 43 98
Fax: (49 228) 615 20 56
X400:C=DE;A=BUND400;P=BMW;O=BONN1;S=SHIRMER
Internet: Shirmer@BMW.Bund400.de

GRIEKENLAND

Ministry of Development
General Secretariat of Industry
Michalacopoulou 80
GR-115 28 Athens
Tel.: (30-1) 778 17 31
Fax: (30-1) 779 88 90

ELOT
Acharon 313
GR-11145 Athens

De heer E. Melagrakis
Tel.: (30-1) 212 03 00
Fax: (30-1) 228 62 19
Internet: 83189@elot.gr

SPANJE

Ministerio de Asuntos Exteriores
Secretaría de Estado de política exterior y para la Unión Europea
Dirección General de Coordinación del Mercado Interior y otras
Políticas Comunitarias
Subdirección general de asuntos industriales, energeticos, transportes,
comunicaciones y medio ambiente
c/Padilla 46, Planta 2ª, Despacho 6276
E-28006 Madrid

Mevrouw Nieves García Pérez
Tel.: (34-91) 379 83 32

Mevrouw María Ángeles Martínez Álvarez
Tel.: (34-91) 379 84 64
Fax: (34-91) 575 56 29/575 86 01/431 55 51
X400:C=ES;A=400NET;P=MAE;O=SEPEUE;S=D83-189

FRANKRIJK

Délégation interministérielle aux normes
SQUALPI
64-70 allée de Bercy — télédod 811
F-75574 Paris Cedex 12
Mevrouw S. Piau
Tel.: (33-1) 53 44 97 04
Fax: (33-1) 53 44 98 88
Internet: suzanne.piau@industrie.gouv.fr

IERLAND

NSAI
Glasnevin
Dublin 9
Ireland
De heer Owen Byrne
Tel.: (353-1) 807 38 66
Fax: (353-1) 807 38 38
X400:C=IE;A=EIRMAIL400;P=NRN;O=NSAI;S=BYRNEO
Internet: byrneo@nsai.ie

ITALIË

Ministero dell'Industria, del commercio e dell'artigianato
via Molise 2
I-00100 Roma

De heer P. Cavanna
Tel.: (39-06) 47 88 78 60

X400:C=IT;A=MASTER400;P=GDS;OU1=M.I.C.A-ISPIND;
DDA:CLASSE=IPM;DDA:ID-NODO=BF9RM001;S=PAOLO CAVANNA

De heer E. Castiglioni
Tel.: (39-06) 47 05 30 69/47 05 26 69
Fax: (39-06) 47 88 77 48
Internet: Castiglioni@minindustria.it

LUXEMBURG

SEE — Service de l'Énergie de l'État
34, avenue de la Porte-Neuve BP 10
L-2010 Luxembourg

De heer J.P. Hoffmann
Tel.: (352) 46 97 46 1
Fax: (352) 22 25 24
Internet: jean-paul.hoffmann@eg.etat.lu

NEDERLAND

Ministerie van Financiën — Belastingdienst — Douane
Centrale Dienst voor In- en uitvoer (CDIU)

Engelse Kamp 2
Postbus 30003
9700 RD Groningen
Nederland

De heer IJ. G. van der Heide
Tel.: (31-50) 523 91 78
Fax: (31-50) 523 92 19

Mevrouw H. Boekema
Tel.: (31 50) 523 92 75
E-mail X400:C=NL;A=400NET;P=CDIU;OU1=CDIU;S=NOTIF

OOSTENRIJK

Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten

Abt. II/1
Stubenring 1
A-1011 Wien

Mevrouw Haslinger-Fenzl
Tel.: (43-1) 711 00 55 22/711 00 54 53
Fax: (43-1) 715 96 51
X400:S=HASLINGER;G=MARIA;O=BMWAG;P=BMWAG;A=GV;C=AT
Internet: maria.haslinger@bmwag.at
X400:C=AT;A=GV;P=BMWAG;O=BMWAG;OU=TBT;S=POST

PORTUGAL

Instituto português da Qualidade
Rua C à Avenida dos Três Vales
P-2825 Monte da Caparica

Mevrouw Cândida Pires
Tel.: (351-1) 294 81 00
Fax: (351-1) 294 81 32
X400:C=PT;A=MAILPAC;P=GTW-MS;O=IPQ;OU1=IPQM;S=DIR83189

FINLAND

Kauppa- ja teollisuusministeriö
Ministry of Trade and Industry
Aleksanterinkatu 4
PL 230

FIN-00171 Helsinki
De heer Petri Kuurma
Tel.: (358-9) 160 36 27
Fax: (358-9) 160 40 22
Internet: petri.kuurma@ktm.vn.fi
Site Web: <http://www.vn.fi/ktm/index.html>
X400:C=FI;A=MAILNET;P=VN;O=KTM;S=TEKNISSET;G=MAARAYKSET

ZWEDEN

Kommerskollegium
(National Board of Trade)
Box 6803
S-11386 Stockholm

Mevrouw Kerstin Carlsson
Tel.: (46) 86 90 48 00
Fax: (46) 86 90 48 40
E-mail: kerstin.carlsson@kommers.se
X400:C=SE;A=400NET;O=KOMKOLL;S=NAT NOT POINT
Site Web: <http://www.kommers.se>

VERENIGD KONINKRIJK

Department of Trade and Industry
Standards and Technical Regulations Directorate 2
Bay 327
151 Buckingham Palace Road
London SW 1 W 9SS
United Kingdom

Madame Brenda O'Grady
Tel.: (44) 171 215 14 88
Fax: (44) 171 215 15 29
X400:S=TI, G=83189, O=DTI, OU1=TIDV, P=HMG DTI, A=Gold 400,
C=GB
Internet: uk98-34@gtnet.gov.uk
Website: <http://www.dti.gov.uk/strd>

EFTA — ESA

EFTA Surveillance Authority (DRAFTTECHREGESA)
X400:O=gw;P=iihe;A=rtt;C=be;DDA:RFC-822=Solveig.
Georgsdottir@surv.efta.be
C=BE;A=BT;P=EFTA;O=SURV;S=DRAFTTECHREGESA
Internet: Solveig.Georgsdottir@surv.efta.be

Mededeling van de Commissie in het kader van de procedure van artikel 4, lid 1, onder a), van Verordening (EEG) nr. 2408/92 van de Raad

Oplegging van openbaredienstverplichtingen met betrekking tot geregelde luchtvaartdiensten in Italië

(2002/C 119/08)

Op grond van artikel 4, lid 1, onder a), van Verordening (EEG) nr. 2408/92 van de Raad van 23 juli 1992 betreffende de toegang van communautaire luchtvaartmaatschappijen tot intracommunautaire luchtroutes heeft de Italiaanse regering overeenkomstig de tijdens de in de regio Sicilië gehouden Conferentie van Diensten goedgekeurde bepalingen, besloten een verplichting tot openbaredienstverlening op te leggen voor de geregelde luchtvaartdiensten op de volgende routes:

1. Betrokken routes:

- Pantelleria–Trapani en Trapani–Pantelleria;
- Lampedusa–Trapani en Trapani–Lampedusa;
- Pantelleria–Palermo en Palermo–Pantelleria;
- Lampedusa–Palermo en Palermo–Lampedusa;
- Lampedusa–Catania en Catania–Lampedusa;
- Trapani–Rome–Milaan en Milaan–Rome–Trapani;
- Trapani–Bari–Venetië en Venetië–Bari–Trapani;
- Trapani–Catania en Catania–Trapani.

1.1. Overeenkomstig artikel 9 van Verordening (EEG) nr. 95/93 van de Raad van 18 januari 1993 betreffende gemeenschappelijke regels voor de toewijzing van „slots” op communautaire luchthavens kunnen de bevoegde instanties bepaalde „slots” reserveren op de geïnteresseerde luchthavens die aan een volledige coördinatie-regeling zijn onderworpen.

2. Het gaat om de volgende openbaredienstverplichtingen:

2.1. Minimumfrequentie

- a) tussen Pantelleria en Trapani gelden de volgende frequenties:
 - ten minste twee heen- en twee terugvluchten van 1 oktober tot 31 mei en drie heen- en drie terugvluchten van 1 juni tot 30 september en tijdens de paas- en kerstdagen;
- b) tussen Lampedusa en Trapani gelden de volgende frequenties:
 - ten minste één heen- en één terugvlucht van 1 oktober tot 31 mei en twee heen- en twee terugvluchten van 1 juni tot 30 september;
- c) tussen Pantelleria en Palermo gelden de volgende frequenties:
 - ten minste twee heen- en twee terugvluchten gedurende het hele jaar;

d) tussen Lampedusa en Palermo gelden de volgende frequenties:

- ten minste twee heen- en twee terugvluchten van 1 oktober tot 31 mei en drie heen- en drie terugvluchten van 1 juni tot 30 september;

e) tussen Lampedusa en Catania gelden de volgende frequenties:

- ten minste één heen- en één terugvlucht gedurende het hele jaar;

f) voor Trapani–Rome–Milaan en Milaan–Rome–Trapani gelden de volgende frequenties:

- ten minste twee heen- en twee terugvluchten van 16 september tot 14 juni en drie heen- en drie terugvluchten van 15 juni tot 15 september;

g) voor Trapani–Bari–Venetië en Venetië–Bari–Trapani gelden de volgende frequenties:

- ten minste één heen- en één terugvlucht gedurende het hele jaar;

h) tussen Trapani en Catania gelden de volgende frequenties:

- ten minste één heen- en één terugvlucht gedurende het hele jaar.

2.2. Dienstregeeling

Voor de routes Pantelleria–Trapani en Trapani–Pantelleria; Pantelleria–Palermo en Palermo–Pantelleria; Lampedusa–Palermo en Palermo–Lampedusa; Trapani–Lampedusa en Lampedusa–Trapani; Trapani–Rome–Milaan en Milaan–Rome–Trapani; Trapani–Bari–Venetië en Venetië–Bari–Trapani moet de dienstregeeling een heenreis omvatten in de vroege ochtend (6.00-9.00) en een terugreis in de avond (18.00-21.00) zodat passagiers die om zakelijke redenen reizen, behoudens eventuele beperkingen van operationele aard op de luchthavens, in één dag heen en weer kunnen vliegen.

Voor de overige routes tussen Trapani en Catania en tussen Lampedusa en Catania moet de dienstregeeling aansluiten op die van de nationale en internationale luchtvaartdiensten op de luchthaven van Catania.

2.3. Inzetbare luchtvaartuigen of geboden capaciteit

De luchtvaartuigen die in de gegarandeerde tijdsbestekken worden ingezet, moeten op de routes Trapani–Rome–Milaan en Trapani–Bari–Venetië een minimumcapaciteit van 100 zitplaatsen per luchtvaartuig bieden en 40 zitplaatsen voor de andere routes. Als alternatief kunnen luchtvaartuigen met een andere capaciteit worden gebruikt op voorwaarde dat er binnen de gegarandeerde tijdsbestekken voor gezorgd wordt dat door hantering van bepaalde frequenties op jaarbasis eenzelfde capaciteit worden bereikt.

2.4. Tarieven

De maximumtarieven exclusief BTW en luchthavenbelasting luiden als volgt:

- Pantelleria–Trapani en terug: 15,49 EUR
- Lampedusa–Trapani en terug: 18,08 EUR
- Pantelleria–Palermo en terug: 18,08 EUR
- Lampedusa–Palermo en terug: 20,66 EUR
- Lampedusa–Catania en terug: 18,08 EUR
- Trapani–Milaan en terug (via Rome): 56,81 EUR
- Trapani–Venetië en terug (via Bari): 56,81 EUR
- Trapani–Rome en terug: 38,73 EUR
- Trapani–Bari en terug: 36,15 EUR
- Trapani–Catania en terug: 18,08 EUR.

Voor de verkoop van de eventuele overige zitplaatsen op de routes Rome–Milaan en terug en Bari–Venetië en terug zijn er geen tariefbeperkingen.

Jaarlijks passen de bevoegde instanties deze maximumtarieven aan op basis van de inflatie in het afgelopen jaar, berekend op basis van de algemene ISTAT-index van de consumptieprijzen. De aangepaste tarieven worden medegedeeld aan alle luchtvaartmaatschappijen die de desbetreffende routes exploiteren en worden ter kennis van de Europese Commissie gebracht met het oog op publicatie in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Wanneer het gemiddelde voor elk halfjaar een wijziging van meer dan 5 % laat zien in de wisselkoers

tussen de euro en de US-dollar en/of in de brandstofkosten, moeten de maximumtarieven evenredig met die stijging worden herzien.

Eventuele tariefaanpassingen worden halfjaarlijks verricht door de minister van vervoer en infrastructuur, in overleg met de president van de regio Sicilië, op basis van een onderzoek door een paritair technisch comité, bestaande uit een door de ENAC en een door de regio Sicilië benoemde vertegenwoordiger, waarbij de op de betrokken routes opererende maatschappijen worden gehoord.

Tariefaanpassingen gelden met ingang van het volgende halfjaar.

De aangepaste tarieven worden ter kennis gebracht van alle maatschappijen die de betrokken routes exploiteren en van de Europese Commissie met het oog op publicatie in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

2.5. Continuïteit van de dienstverlening

Behoudens overmacht mag het aantal door rechtstreeks toedoen van de luchtvaartmaatschappij geannuleerde vluchten per IATA-vliegseizoen niet meer bedragen dan 1 % van het geplande aantal vluchten.

De diensten moeten ten minste gedurende twaalf achtereenvolgende maanden worden verzorgd en mogen alleen worden gestaakt met inachtneming van een opzegtermijn van zes maanden.

3. De communautaire vervoerders worden in kennis gesteld van het feit dat indien bij de exploitatie van de betrokken routes de bovenstaande openbare dienstverplichtingen niet in acht worden genomen, dit administratieve sancties en/of rechtsvervolgving tot gevolg kan hebben.

STATISTISCHE GEGEVENS MET BETREKKING TOT IN 2001 KRACHTENS INFORMATIEPROCEDURERICHTLIJN 98/34/EG TER KENNIS GEBRACHTE TECHNISCHE VOORSCHRIFTEN

Gegevens verstrekt door de Commissie krachtens artikel 11 van Richtlijn 98/34/EG van het Europees Parlement en de Raad van 22 juni 1998 betreffende een informatieprocedure op het gebied van normen en technische voorschriften en regels betreffende de diensten van de informatiemaatschappij ⁽¹⁾

(2002/C 119/09)

(Voor de EER relevante tekst)

I. OVERZICHT VAN DE VERSCHILLENDE TYPEN REACTIES ZOALS DEZE AAN DE EG-LIDSTATEN ZIJN GERICHT NAAR AANLEIDING VAN DE DOOR IEDER VAN HEN TER KENNIS GEBRACHTE ONTWERP-TEKSTEN

Lidstaten	Aantal kennisgevingen	Opmerkingen ⁽²⁾			Uitvoerig gemotiveerde meningen ⁽³⁾		Voorstellen voor communautair optreden	
		Lidstaat	Commissie	EVA ⁽⁴⁾	Lidstaat	Commissie	Artikel 9, lid 3 ⁽⁵⁾	Artikel 9, lid 4 ⁽⁶⁾
België	30	7	13	0	5	6	0	1
Denemarken	36	17	9	0	12	7	0	0
Duitsland	50	21	15	0	12	7	0	0
Spanje	27	11	6	0	3	1	0	0
Finland	22	6	8	0	1	3	0	0
Frankrijk	55	14	18	0	6	4	4	1
Griekenland	8	0	2	0	1	0	0	0
Ierland	2	0	1	0	1	0	0	0
Italië	30	13	7	0	6	7	0	3
Luxemburg	0	0	0	0	0	0	0	0
Nederland	98	21	17	1	21	7	1	0
Oostenrijk	75	15	26	0	17	12	0	3
Portugal	7	3	2	0	3	1	0	2
Zweden	40	9	10	0	1	4	0	2
Verenigd Koninkrijk	50	15	13	0	1	3	0	2
TOTAAL EU	530	152	147	1	90	62	5	14

⁽²⁾ Artikel 8, lid 2, van de richtlijn.

⁽³⁾ Artikel 9, lid 2, van de richtlijn („uitvoerig gemotiveerde mening . . . volgens dewelke de beoogde maatregel aspecten bezit die eventuele belemmeringen kunnen opleveren voor het vrije verkeer van goederen, diensten of voor de vrijheid van vestiging van verrichters van diensten in het kader van de interne markt”).

⁽⁴⁾ Krachtens de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, passen de verdragsluitende EVA-staten Richtlijn 98/34/EG toe, met inachtneming van de in bijlage II, hoofdstuk XIX, punt 1, genoemde noodzakelijke aanpassingen, en kunnen ze uit dien hoofde opmerkingen indienen naar aanleiding van ontwerp-teksten die door lidstaten van de Gemeenschap zijn genotificeerd. Ook Zwitserland kan, op grond van een informele overeenkomst over de uitwisseling van informatie op het gebied van technische voorschriften, dergelijke opmerkingen indienen.

⁽⁵⁾ Artikel 9, lid 3, van de richtlijn krachtens hetwelk de lidstaten de goedkeuring van een ontwerp voor een technisch voorschrift (behalve ontwerpen met betrekking tot diensten) twaalf maanden uitstellen, te rekenen vanaf de datum waarop de Commissie de kennisgeving ontvangt, indien de Commissie haar voornemen bekendmaakt om een richtlijn, een verordening of een besluit terzake voor te stellen of aan te nemen.

⁽⁶⁾ Artikel 9, lid 4, van de richtlijn krachtens hetwelk de lidstaten de goedkeuring van een ontwerp voor een technisch voorschrift twaalf maanden uitstellen, te rekenen vanaf de datum waarop de Commissie de kennisgeving ontvangt, indien de Commissie kennis geeft van de constatering dat het ontwerp betrekking heeft op een materie die wordt bestreken door een voorstel voor een richtlijn, een verordening of een ander besluit dat bij de Raad is ingediend.

⁽¹⁾ Richtlijn 98/34/EG (PB L 204 van 21.7.1998, blz. 37) codificeert Richtlijn 83/189/EEG als hoofdzakelijk gewijzigd bij de Richtlijnen 88/182/EEG en 94/10/EG. Richtlijn 98/34/EG is gewijzigd bij Richtlijn 98/48/EG (PB L 217 van 5.8.1998, blz. 18) die het toepassingsgebied heeft uitgebreid tot de diensten van de informatiemaatschappij. Deze uitbreiding is in werking getreden op 5 augustus 1999.

II. VERDELING PER SECTOR VAN DE DOOR DE EG-LIDSTATEN TER KENNIS GEBRACHTE ONTWERP-TEKSTEN

Sector	B	DK	D	E	FIN	F	GR	IRL	I	L	NL	A	P	S	UK	Totaal EG
Bouw	3	3	12	5	5	11	1	1	5	0	4	41	1	1	6	99
Landbouw- en voedingsproducten	5	8	9	6	0	6	1	0	5	0	37	9	1	13	8	108
Chemische producten	0	0	2	2	0	0	0	0	0	0	7	4	1	2	1	19
Farmaceutische producten	1	1	6	0	1	9	0	0	0	0	3	0	0	1	2	24
Huishoudelijke apparatuur en vrije tijd	3	3	0	1	0	1	0	0	0	0	1	0	0	4	0	13
Machinebouw	1	1	2	5	1	3	0	0	4	0	4	0	0	2	2	25
Energie, mineralen, hout	3	2	1	0	1	6	2	0	5	0	5	3	1	1	2	32
Milieu, verpakkingen	3	3	8	1	0	1	1	1	0	0	10	4	0	1	4	37
Gezondheid, medische apparatuur	0	0	0	1	0	0	0	0	1	0	2	0	0	0	2	6
Vervoer	6	8	2	1	4	3	3	0	5	0	15	3	1	9	9	69
Telecommunicatie	0	4	1	0	2	11	0	0	2	0	3	9	0	2	13	47
Diverse producten	3	2	2	3	2	2	0	0	1	0	6	1	1	3	0	26
Diensten van de informatiemaatschappij	2	1	5	2	6	2	0	0	2	0	1	1	1	1	1	25
TOTAAL PER LID-STAAT	30	36	50	27	22	55	8	2	30	0	98	75	7	40	50	530

III. OVERZICHT VAN DE OPMERKINGEN DIE ZIJN INGEDIEND NAAR AANLEIDING VAN DOOR IJSLAND, NOORWEGEN (7) EN ZWITSERLAND (8) TER KENNIS GEBRACHTE ONTWERP-TEKSTEN

Land	Kennisgevingen	EG-opmerkingen (*)
IJsland	6	4
Noorwegen	16	15
Zwitserland	12	4
TOTAAL	34	23

(*) Het enige type reactie waarin de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte (zie noten 4 en 7) voorziet, heeft betrekking op de mogelijkheid voor de Gemeenschap om opmerkingen in te dienen (artikel 8, lid 2, van Richtlijn 98/34/EG, zoals overgenomen in bijlage II, hoofdstuk XIX, punt 1 van genoemde overeenkomst). Dit type reactie kan ook worden ingediend naar aanleiding van kennisgevingen door Zwitserland op grond van een informele overeenkomst tussen dit land en de Gemeenschap (zie noten 4 en 8).

(7) Krachtens de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte (zie noot 4) zijn de verdragsluitende EVA-staten verplicht ontwerp-teksten van technische voorschriften te notificeren aan de Commissie.

(8) Op grond van een informele overeenkomst over de uitwisseling van informatie op het gebied van technische voorschriften (zie noot 4) geeft Zwitserland zijn ontwerp-teksten van technische voorschriften aan de Commissie door.

IV. VERDELING PER SECTOR VAN DE DOOR IJSLAND, NOORWEGEN EN ZWITSERLAND TER KENNIS GE-
BRACHTTE ONTWERP-TEKSTEN

Sectoren	IJsland	Noorwegen	Zwitserland	Totaal per sector
Bouw	0	0	0	0
Voedingsproducten	5	3	5	13
Chemische producten	0	2	1	3
Farmaceutische producten	0	0	3	3
Huishoudelijke apparatuur en vrije tijd	0	0	0	0
Machinebouw	0	5	0	5
Energie	0	1	1	2
Gezondheid, medische apparatuur	0	0	0	0
Milieu, verpakkingen	0	0	0	0
Vervoer	0	0	1	1
Telecommunicatie	0	3	1	4
Diverse producten	0	0	0	0
Diensten van de informatiemaatschappij	1	2	0	3
TOTAAL PER LAND	6	16	12	34

V. STATISTISCHE GEGEVENS INZAKE INBREUKPROCEDURES DIE IN 2001 ZIJN INGELEID KRACHTENS ARTIKEL
226 VAN HET EG-VERDRAG TEGEN NATIONALE TECHNISCHE VOORSCHRIFTEN DIE ZIJN AANGENOMEN IN
STRIJD MET HET BEPAALDE IN RICHTLIJN 98/34/EG

(Overzicht per lidstaat)

Land	Aantal
België	2
Denemarken	0
Duitsland	1
Spanje	4
Finland	1
Frankrijk	2
Griekenland	2
Ierland	2
Italië	1
Luxemburg	1
Nederland	0
Oostenrijk	0
Portugal	3
Zweden	0
Verenigd Koninkrijk	1
TOTAAL EU	20

Voorafgaande aanmelding van een concentratie**(Zaak COMP/M.2809 — Cinven/Carlyle/VUP)****Zaak die in aanmerking kan komen voor een vereenvoudigde procedure**

(2002/C 119/10)

(Voor de EER relevante tekst)

1. Op 8 mei 2002 ontving de Commissie een aanmelding van een beoogde concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 4064/89 van de Raad ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1310/97 ⁽²⁾, waarin werd meegedeeld dat de ondernemingen Cinven, die deel uitmaakt van het concern Cinven Group Limited, Verenigd Koninkrijk, en Carlyle, een besloten vennootschap geregistreerd op de Caymaneilanden, in zin van artikel 3, lid 1, onder b), van genoemde verordening gezamenlijk zeggenschap verkrijgen over activa van de onderneming Vivendi Universal Publishing („VUP-activa”), Frankrijk, door de aankoop van aandelen van nieuw gestichte vennootschappen.

2. Werkgebieden van de betrokken ondernemingen:

- Cinven: participatiemaatschappij;
- Carlyle: beleggingen in aandelen van niet aan de beurs genoteerde ondernemingen (private equity investments);
- VUP-activa: activiteiten betreffende de publicatie van medische en vaktijdschriften en de organisatie van jaarbeurzen.

3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde concentratie binnen het toepassingsgebied van Verordening (EEG) nr. 4064/89 kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter nog aangehouden. Er wordt opgemerkt dat deze zaak in aanmerking kan komen voor de in de mededeling van de Commissie ⁽³⁾ betreffende een vereenvoudigde procedure voor de behandeling van bepaalde concentraties krachtens Verordening (EEG) nr. 4064/89 uiteengezette procedure.

4. De Commissie verzoekt belanghebbende derden haar hun eventuele opmerkingen ten aanzien van de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen per fax ((32-2) 296 43 01 of 296 72 44) of per post, onder vermelding van referentie COMP/M.2809 — Cinven/Carlyle/VUP, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Concurrentie
Directoraat B — Task force Fusiecontrole
J-70
B-1049 Brussel.

⁽¹⁾ PB L 395 van 30.12.1989, blz. 1. Verordening gerectificeerd in PB L 257 van 21.9.1990, blz. 13.

⁽²⁾ PB L 180 van 9.7.1997, blz. 1. Verordening gerectificeerd in PB L 40 van 13.2.1998, blz. 17.

⁽³⁾ PB C 217 van 29.7.2000, blz. 32.

Mededeling van de Commissie in verband met het verstrijken van de kaderregeling inzake overheidssteun voor ondernemingen in achtergestelde stadswijken

(Kennisgeving geschied onder nummer C(2002) 1806)

(2002/C 119/11)

(Voor de EER relevante tekst)

1. De kaderregeling inzake overheidssteun voor ondernemingen in achtergestelde stadswijken werd door de Commissie goedgekeurd op 2 oktober 1996 en op 14 mei 1997 bekendgemaakt in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen* ⁽¹⁾. Deze kaderregeling bevat regels voor de identificatie van stadsdistricten die kunnen worden aangemerkt als achtergestelde stadswijken die in aanmerking komen voor staatssteun mits bepaalde voorwaarden en drempels worden nageleefd zodat de steun als verenigbaar met de gemeenschappelijke markt kan worden beschouwd.
2. Punt 20 van de kaderregeling inzake overheidssteun voor ondernemingen in achtergestelde stadswijken luidt als volgt: „deze kaderregeling is goedgekeurd voor een periode van vijf jaar vanaf de datum van de bekendmaking ervan in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*. Voor het verstrijken van deze periode zal de Commissie de werking ervan beoordelen teneinde te beslissen over de verlenging ervan en de eventueel aan te brengen wijzigingen”. De kaderregeling verstrijkt derhalve op 14 mei 2002.
3. Naar het voorkomt zijn er de afgelopen vijf jaar geen gevallen geweest waarin een lidstaat steun op grond van de kaderregeling heeft verleend. De opgelegde subsidiabiliteitscriteria waarin onder andere wordt bepaald dat
 - enkel bepaalde bevolkingsgroepen in stadswijken in aanmerking komen (waardoor bijvoorbeeld plattelandsgebieden worden uitgesloten),
 - de totale bevolking in de geselecteerde gebieden niet meer mag bedragen dan 1 % van de nationale bevolking,en de vorm van de steunverlening die beperkt is tot investerings- en werkgelegenheidssteun in verband met een dergelijke investering (waardoor andere doelstellingen zoals overwegingen van ecologische en sociale aard worden uitgesloten), hebben de kaderregeling immers op zodanige wijze beperkt dat deze niet doeltreffend kan worden toegepast.
4. De modernisering van de voorschriften inzake staatssteun moeten ook inhouden dat verouderde of ongeschikte voorschriften worden afgeschaft. Aangezien er van dit instrument geen gebruik is gemaakt sinds de goedkeuring ervan door de Commissie, wordt de kaderregeling inzake overheidssteun voor ondernemingen in achtergestelde stadswijken niet verlengd na 14 mei 2002.
5. Het spreekt vanzelf dat de niet-verlenging van de kaderregeling inzake overheidssteun voor ondernemingen in achtergestelde stadswijken geen gevolgen zal hebben voor steunregelingen of individuele steunmaatregelen ten gunste van ondernemingen in achtergestelde stadswijken welke in het verleden werden goedgekeurd op grond van andere rechtsgrondslagen.
6. De Commissie erkent dat in bepaalde omstandigheden de marktkrachten alleen niet in staat zijn de sociaal-economische problemen van achtergestelde stadswijken op te lossen of te verminderen. De niet-verlenging betekent evenwel niet dat staatssteun voor achtergestelde stadswijken niet langer mogelijk zou zijn. Dergelijke steun kan als verenigbaar worden aangemerkt op grond van de bestaande voorschriften inzake staatssteun of, naargelang het geval en afhankelijk van de specifieke omstandigheden van het betrokken steunvoornemen, rechtstreeks op grond van artikel 87, lid 3, onder c), van het Verdrag. De Commissie zal deze gevallen onderzoeken in het licht van de communautaire doelstellingen en met name die welke door de Gemeenschap worden nagestreefd op het gebied van het regionaal beleid. Op grond van de ervaring die de Commissie met dergelijke toekomstige zaken zal opdoen, zal zij tevens kunnen nagaan of er behoefte is aan een bijkomend specifiek instrument dat betrekking heeft op staatssteun voor ondernemingen in achtergestelde stadswijken en welke de basiskenmerken van een dergelijk instrument zouden moeten zijn.

⁽¹⁾ PB C 146 van 14.5.1997, blz. 6

Mededeling van de Commissie betreffende de vaststelling van regels voor de beoordeling van onrechtmatig verleende staatssteun

(Kennisgeving geschied onder nummer C(2002) 458)

(2002/C 119/12)

(Voor de EER relevante tekst)

Een aantal instrumenten die in de loop van de jaren door de Commissie zijn goedgekeurd, bevatten een bepaling volgens welke onrechtmatig verleende staatssteun, d.w.z. steun die in strijd met artikel 88, lid 3, van het EG-Verdrag is toegekend, dient te worden getoetst aan de bepalingen die van kracht waren op het ogenblik waarop de steun werd verleend. Dit is bijvoorbeeld het geval voor de communautaire kaderregeling inzake staatssteun ten behoeve van het milieu ⁽¹⁾ en de multisectorale kaderregeling betreffende regionale steun voor grote investeringsprojecten ⁽²⁾.

Ter wille van de doorzichtigheid en de rechtszekerheid deelt de Commissie aan de lidstaten en aan derden mede dat zij heeft besloten diezelfde regel toe te passen in het kader van alle instrumenten waarin wordt aangegeven hoe de Commissie haar bevoegdheid om de verenigbaarheid van steun met de gemeenschappelijke markt te beoordelen zal uitoefenen (kaderregelingen, richtsnoeren, mededelingen, bekendmakingen enz.). De Commissie zal de verenigbaarheid van onrechtmatig verleende steun met de gemeenschappelijke markt dan ook steeds beoordelen aan de hand van de inhoudelijke criteria die worden gehanteerd in welk instrument ook dat op het ogenblik waarop de steun werd verleend van kracht was.

Deze mededeling laat de meer specifieke bepalingen in de communautaire richtsnoeren voor reddings- en herstructureringssteun aan ondernemingen in moeilijkheden ⁽³⁾ onverlet.

Deze mededeling laat de interpretatie van de verordeningen van de Raad en de Commissie op het gebied van staatssteun onverlet.

⁽¹⁾ PB C 37 van 3.2.2001, blz. 3.

⁽²⁾ PB C 70 van 19.3.2002, blz. 8.

⁽³⁾ PB C 288 van 9.10.1999, blz. 2.

III

(Bekendmakingen)

EUROPEES PARLEMENT

KENNISGEVING BETREFFENDE DE ORGANISATIE VAN ALGEMEEN VERGELIJKENDE ONDERZOEKEN

(2002/C 119/13)

Het secretariaat-generaal van het Europees Parlement organiseert de volgende algemeen vergelijkende onderzoeken:

PE/222/LA Franstalige TOLKEN ⁽¹⁾
(loopbaan LA 7-LA 6)

PE/224/LA Engelstalige TOLKEN ⁽²⁾
(loopbaan LA 7-LA 6)

PE/225/LA Zweedstalige TOLKEN ⁽³⁾
(loopbaan LA 7-LA 6)

PE/226/LA Duitstalige TOLKEN ⁽⁴⁾
(loopbaan LA 7-LA 6)

⁽¹⁾ PB C 119 A van 22.5.2002 (Franstalige uitgave).

⁽²⁾ PB C 119 A van 22.5.2002 (Engelstalige uitgave).

⁽³⁾ PB C 119 A van 22.5.2002 (Zweedstalige uitgave).

⁽⁴⁾ PB C 119 A van 22.5.2002 (Duitstalige uitgave).

RAAD

In Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen C 119 E gepubliceerde teksten

(2002/C 119/14)

Deze teksten zijn beschikbaar in:

EUR-Lex: <http://europa.eu.int/eur-lex>

CELEX: <http://europa.eu.int/celex>

Nummer	Inhoud	Bladzijde
Raad		
2002/C 119 E/01	Gemeenschappelijk Standpunt (EG) nr. 30/2002 door de Raad vastgesteld op 18 februari 2002 volgens de procedure van artikel 251 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met het oog op de aanneming van een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 80/987/EEG van de Raad betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lidstaten inzake de bescherming van de werknemers bij insolventie van de werkgever ⁽¹⁾	1
2002/C 119 E/02	Gemeenschappelijk Standpunt (EG) nr. 31/2002 door de Raad vastgesteld op 18 februari 2002 volgens de procedure van artikel 251 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met het oog op de aanneming van een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot negtentiende wijziging van Richtlijn 76/769/EEG van de Raad inzake de beperking van het op de markt brengen en van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen en preparaten (azokleurstoffen)	7
2002/C 119 E/03	Gemeenschappelijk Standpunt (EG) nr. 32/2002 door de Raad vastgesteld op 5 maart 2002 volgens de procedure van artikel 251 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met het oog op de aanneming van een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende financiëlezekerheidsovereenkomsten	12
2002/C 119 E/04	Gemeenschappelijk Standpunt (EG) nr. 33/2002 door de Raad vastgesteld op 7 maart 2002 volgens de procedure van artikel 251 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met het oog op de aanneming van een verordening van het Europees Parlement en de Raad tot oprichting van een Europees Agentschap voor maritieme veiligheid ⁽¹⁾	27

⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst